Cuprins

Cuvânt înainte ... 9

Antroponomastică

Prenume

MINODORA BARBUL, *Antroponimia unei generații internaționale în Baia Mare* ... 13
DANA COVACI, *Antroponimele dintr-o comunitate de romi: între tradiție și modernism* ... 27
CARMEN DĂRĂBUŞ, VIRGINIA POPOVIĆ, *Valori identitare în antroponimia satului Seleuș din Banatul Sârbesc* ... 33
ANDREEA DUMITRESCU, *Interferențe româno-maghiare în Coltău, un spațiu multietnic din județul Maramureș* ... 43
NICOLAE FELECAN, *Dinamica numelor de botez reflectată în antroponimia municipiului Baia Mare* ... 49
OLIVIU FELECAN, *Prenumele țigănești: între antroponime și nume de branduri* ... 57
SIGRID HALDENWANG, *Cum tratăm numele de botez într-un dicționar dialectal? Studiu de caz: reprezentarea numelui de botez „Maria" în Dicționarul transilvănean-saxon (DTS)* ... 69
BERTIE NEETHLING, *Dreptul la un nume bun: copiii din comunitățile musulmane și xhosa* ... 77
ANA-MARIA PRISĂCARU, *Interferențe lingvistice româno-germane în antroponimia românească din Bucovina habsburgică (actualele teritorii românești)* ... 89
LAURA SPĂRIOSU, *Tradiționalism și modernitate în sistemul antroponimic al românilor din Banatul sârbesc central* ... 95

Antroponimie istorică

EMILI CASANOVA, *Adaptarea unor nume de origine romanică (aragoneze, spaniole, franceze, italiene) la limba catalană / valenciană* ... 101
ADRIAN CHIRCU, *Nume de persoană în „Scrisori românești" din arhivele Bistriței* ... 109
GHEORGHE CHIVU, *Valori stilistice ale numelor proprii în scrisul vechi românesc* ... 115
RALUCA POP-CHENDEA, *Transmiterea numelui în lumina inscripțiilor funerare din Dacia Romană* ... 129
MĂDĂLINA STRECHIE, *Numele romanilor – structură și aplicabilitate* ... 137

Nume de familie

JÉRÉMIE DELORME, *Dublul sistem al grupurilor de descendență și adaptările numelor de familie în context diglosic francoprovençal / francez* ... 145
INGA DRUȚĂ, *Nume de familie provenite de la denumiri de funcții și grade militare: interconexiuni și interferențe* ... 155
IVANA JANJIĆ, *Nume de familie – supranume la aromânii din sudul Serbiei* ... 163
IULIA MĂRGĂRIT, *Observații asupra unor nume de familie din Basarabia* ... 171
TEODOR OANCĂ, *Nume de familie derivate cu sufixul -**escu**. Considerații statistice* ... 183
ILEANA-MARIA RATCU, *Nume de familie în documente transilvănene* ... 197
VIORICA RĂILEANU, *Mărturii antroponimice privind unele funcții dregătorești* ... 203
RODICA-CRISTINA ȚURCANU, *Adopție, adaptare și migrație etnolingvistică: nume de familie în Baia Mare și în Maramureș* ... 209

VLADIMIR ZAGAEVSCHI, *Nume de familie româneşti arhaice şi derivatele lor în zone periferice şi insulare* 225

Antroponime neconvenționale: porecle, supranume, apelative, hipocoristice, nickname

TEODORA RODICA BIRIȘ, *Porecle ale germanilor din județul Arad în secolele al XIX-lea și XX* 231
DAIANA FELECAN, *O categorie de apelative neconvenționale recente: numele comune atribuite persoanelor feminine din domeniul showbizului românesc* 235
GEORGETA RUS, *Antroponimia prezidențială și politică în presa satirică franceză* 251
BERND SPILLNER, *Hipocoristice ale tinerilor germani* 263
ELENA UNGUREANU, *Numele oficial și numele virtual (nickname-ul)* 269
WILLY VAN LANGENDONCK, *O clasificare diacronică a poreclelor / supranumelor atribuite de către adulți și a celor atribuite de către tineri* 279
CAMELIA ZĂBAVĂ, *Porecla – o „insulă" de mentalitate arhaică în postmodernitate* 287

Onomastică literară

DAVIDE ASTORI, *Avra[ha]m și Šara(i): când oxidoreducerea lingvistică învinge infertilitatea* 297
NICOLETA CÎMPIAN, *A numi și a numi potrivit în opera lui Pascal Quignard* 311
ANNA FORNALCZYK, ALEKSANDRA BIELA-WOŁOŃCIEJ, *Nume bune, nume rele. Aspectul axiologic al numelor proprii literare – O perspectivă cognitivă* 317
LUCA GATTI, *Sugestii pentru studiul antroponimiei și toponomasticii trubadurilor* 327
GHEORGHE GLODEANU, *Semnificațiile ezoterice ale onomasticii în proza lui Mircea Eliade* 333
MONICA ADRIANA IONESCU, *Monica și Aurelius Augustinus* 341
IZABELLA KRIZSANOVSZKI, *Antroponime cu gust* 349
ADRIAN OȚOIU, *Alegeri hiberniene: politica numirii în „La Doi Lebădoi" de Flann O'Brien* 357
MARCELA OȚOIU, *În căutarea numelui, în căutarea identității în romanele lui Patrick Modiano* 371
THIERRY PONCHON, *Le sens d'intention dans les anthroponymes païens de la „Chanson de Roland"* 375
RODIKA URSULESKU-MILIČIĆ, *Nume de personaje în proza românească din Voivodina* 385

Toponomastică: toponime, hidronime, oiconime, hodonime

DANIELA BUTNARU, *Toponimia personală din bazinul hidrografic al râului Neamț* 393
GHEORGHE CALCAN, *Din toponimia comunei Săgeata, Județul Buzău* 399
DOINA FILIMON DOROFTEI, *Nume de localități menționate în inscripțiile transilvănene în limba latină din secolele al XV-lea – al XIX-lea* 409
ANATOL EREMIA, *Convergențe și identități onimice în toponimia românească* 423
ALFONSO GERMANI, *Nume de izvoare / fântâni din Lazio meridional* 431
MIHAELA GRIGOREAN, *Exercițiu de hermeneutică transdisciplinară a unor toponime simbolice din Țara Oașului* 441
SILVIA PITIRICIU, *Detoponimice românești* 449
MICHEL A. RATEAU, *Hodonime urbane franceze având o legătură cu România. Motivarea denumirilor* 453
BORIS STOJKOVSKI, *Ονομαστικον του Σιρμιον. Numele regiunii Srem în izvoare bizantine* 479

Numele în societate

Teoria numelor

MIHAI I. CRUDU, *Frazemele onimice din microdiscursurile (de)onimice. O perspectivă interlingvală contrastivă româno-germană* 489
OCTAVIAN GORDON, *Diferențe confesionale în redarea în limba română a numelor proprii de origine greacă și latină din spațiul literaturii ecleziastice. O perspectivă traductologică* 497
MARGARETA MANU MAGDA, *Pragmatică și antroponimie (considerații teoretice referitoare la sistemul apelativelor în limba română actuală)* 503
CLAUDIA GABRIELA PISOSCHI, *Considerații teoretice asupra timpului și a „călătoriei" spațiale a unor nume proprii anglo-saxone* 515
IOANA VINTILĂ-RĂDULESCU, *Numele proprii trebuie traduse? Dacă da, cum? Cazul numelor oficiale de state* 527

Nume comerciale

ALINA BUGHEȘIU, *Politica numelor de branduri românești: ieri și azi* 535
ERIKA KEGYES, *Comunicarea prin nume de mărci și strategii lingvistice ale punerii în scenă a acestora* 545
ADELINA EMILIA MIHALI, *Antroponime în denumirea firmelor din Sighetu Marmației* 555
MIHAELA MUNTEANU SISERMAN, *Nume de parfumuri: o analiză semiolingvistică* 563
IGOR SKOURATOV, KEVIN BACQUET, *Onomastica societăților: marketing și expresivitatea limbii* 573

Alte nume

MARIUS ALEXIANU, *Sarea: reflexe onomastice în limba română* 579
ANITA ANDREICA, *Relația dintre antroponime și zoonime în Baia Mare* 585
LAZĂR AVRAM, GHEORGHE CALCAN, *Industria petrolieră, sursă de terminologie științifică și onomastică* 591
RĂZVAN BRAN, *Zoonime grecești. Nume de câini în tratatul cinegetic al lui Xenophon* 597
ANTONIO MALLOZZI, *Nume populare și dialectale ale unor ciuperci din Italia Centrală* 605
MARIA-CĂTĂLINA MURARU, *Epitetele mariale – metafore antroponimice ale morții și ale durerii* 611
DANA-LUMINIȚA TELEOACĂ, *Impactul terminologiei religioase românești asupra domeniului onomastic (Sărbători creștine)* 619
DRAGOȘ VLAD TOPALĂ, *Toponimie și cromatică* 626
THEODOR E. ULIERIU-ROSTAS, *Nume funcționale și reprezentare în iconografia atică a satirilor. O tentativă de formalizare* 633

Summary 641

Résumé 643

Contents 645

Table des matières 649